|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 番号 | 見出し／本文 | 韓国・朝鮮語 |
| 18 | り災証明書の取得 | 이재(罹災)증명서 취득 |
| 今回の震災において住居等の被害を受けた人が、さまざまな支援制度を利用するには、いくつかの証明書類が必要になります。り災証明書は、特に提出を求められることが多いです。  ○り災証明書 ・住居の被害程度を証明するものです。 ・調査員による被害状況の調査が必要になり、発行まである程度、期間がかかります。 ・この証明書が必要な支援制度には、以下のようなものがあります。 　　被災者生活再建支援金、義援金、国民健康保険料の減免、災害復興住宅融資、 　　住宅の応急修理制度、仮設住宅・公営住宅への入居、教科書等の無料給付など  り災証明書の申請に必要な書類や、調査方法、発行時期などは、各市町村によって異なります。詳しくは、各市町村にお問い合わせください。 | 이번 지진으로 주거지 피해 등을 입은 사람이 여러 지원제도의 혜택을 받기 위해서는 몇 가지 증명서류가 필요합니다. 특히 ‘이재증명서’ 제출을 요구하는 경우가 많습니다.  ○이재증명서  ・주거의 피해 정도를 증명하는 서류입니다.  ・조사원이 피해상황을 조사해야 하기 때문에 발행되기까지 어느 정도 기간이 필요합니다.  ・이 증명서는 이하의 지원제도의 혜택을 받기 위해 필요합니다.  이재민생활재건지원금, 의연금, 국민의료보험료면제, 재해복구주택융자,  주택응급수리제도, 가설주택 및 공영주택입주, 교과서등 무료배급 등등  이재증명서 신청에 필요한 서류나 조사방법, 발행시기 등은 지자체인 시정촌(市町村)따라 다릅니다. 자세한 사항은 해당 시∙정∙촌(市∙町∙村)으로 문의하시기 바랍니다. |